

## RIKSMEKLINGSMANNENS MØTEBOK

i sak 2007-013 mellom

FORHANDLINGSUTVALGET OM BIBLIOTEKVEDERLAG  
på den ene side

og

KULTUR- OG KIRKEDEPARTEMENTET  
på den annen side

vedrørende forhandlinger om bibliotekvederlag.

7. og 28. november 2007 ble det avholdt meklingsmøter i Riksmeklingsmannens lokaler i Grensen 3, Oslo under ledelse av meklingsmann Carl Petter Martinsen. (Møtet 7. november ble ledet av riksmeklingsmann Svein Longva.)

### Til stede for partene:

Forhandlingsutvalget om bibliotekvederlag:

Trond Andreassen, Lars Haavik, Mette Møller og Gunda Djupvik.

Kultur- og Kirkedepartementet:

Christina Smith-Erichsen og Finn Mølmen.

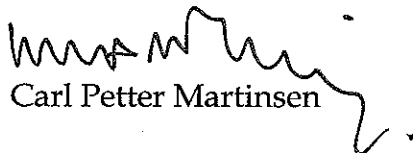
### Det ble fremlagt:

1. Krav om mekling mottatt av Kultur- og Kirkedepartementet 10. oktober 2007.
2. Riksmeklingsmannens innkalling til mekling, datert 12. oktober 2007.
3. Diverse dokumenter.

Meklingen fant sted i særmøter og fellesmøter.

Partene ble enige om en forhandlingsløsning i overensstemmelse med vedlegg til møteboken.

Meklingen ble deretter avsluttet kl 14.30.



Carl Petter Martinsen



DET KONGELIGE  
KULTUR- OG KIRKEDEPARTEMENT

*Med forbehold om Stortingets samtykke inngås følgende*

**AVTALE**  
**om bibliotekvederlag**  
**for 2008-2011**

*mellom*

**STATEN**

*og*

Den norske Forfatterforening  
Den norske fagpresseforening  
Forbundet Frie Fotografer  
NOPA – Foreningen for Norske Komponister og Tekstforfattere  
Norsk faglitterær forfatter- og oversetterforening  
Norsk Filmkritikerlag  
Norsk Fotografforbund  
Norsk Journalistlag  
Norsk Komponistforening  
Norsk kritikerlag  
Norsk Oversetterforening  
Norsk Redaktørforening  
Norske Barne- og Ungdomsbokforfattere  
Norske Billedkunstnere  
Norske Dramatikers Forbund  
Norske Grafikere  
Norske Grafiske Designere og Illustratører  
Norske Kunsthåndverkere  
Ny Musikk's Komponistgruppe  
Samisk Faglitterær Forfatter- og Oversetterforening  
Samiske Forfatterforening  
Samiske Kunstneres Forbund  
Tegnerforbundet

Avtalen har to deler og ett spesifiserende tillegg.

## Del I

Den til enhver tid gjeldende avtale om regler om forhandlinger mellom staten og kunstnerorganisasjonene gjelder som en del av denne avtalen. Inntil eventuell ny avtale foreligger, legges bestemmelsene i den oppsagte avtalen av 18. januar 1978 til grunn for håndtering av spørsmål vedrørende denne avtalen.

Partene legger til grunn at den norske bibliotekvederlagsordningen er i samsvar med EØS-forpliktelsene jf. direktiv 92/100/EEC av 19. november 1992 om utleie- og utlånsrettigheter. Dersom spørsmålet blir aktualisert, og denne forutsetningen rettslig viser seg å falle bort, er partene enige om at inneværende avtale termineres, og at partene på fritt grunnlag kan drøfte den situasjon som i så fall vil foreligge.

## Del II

**§ 1** Med hjemmel i lov om bibliotekvederlag av 29. mai 1987 nr. 23, betaler staten etter denne avtale vederlag til visse opphavsrettsgrupper for bruken av deres verk i offentlige bibliotek, herunder forsknings- og spesialbibliotek.

Vederlaget gjelder bruk av verk som bibliotek disponerer til utlån.

Det kollektive vederlaget er et viktig kulturpolitisk virkemiddel, både på grunn av organisasjonenes anvendelse av vederlagsmidlene, og fordi det er et viktig element i kunstnerpolitikken.

Vederlaget for hvert år i avtaleperioden fremkommer som et resultat av den for året avtalte pris per utlåsenhet (jf bibliotekvederlagslovens §§ 2 og 3) multiplisert med den bibliotekbestand som legges til grunn for beregning av bibliotekvederlag. Vederlagsbestanden fremkommer av omforent statistikk med utgangspunkt i bibliotekstatistikken fra to år før vedkommende avtaleår og beregning av denne (jf. vedlagte spesifisering som er en del av denne avtalen).

Beregningsmåten for vederlag for det grafiske og kartografiske materialet fortsetter i avtaleperioden 2008-2011 som spesifisert i protokoll av 9. desember 2002 til avtale om bibliotekvederlag 2002-2004: Det betales vederlag for 40 % av de statistikkførte enhetene to år før angjeldende avtaleår. Dersom statistikken for årene 2006-2009 for denne kategorien viser større økning enn 5 % fra foregående år, beregnes økningen som 5 %.

**§ 2** Enhetsprisen per vederlagsberettiget verk i 2008 fastsettes til 181,5 øre. Årlig regulering av enhetsprisen i perioden 2009-2011 settes til 4 %.

**§ 3** Beløpene for 2008-2011 dekker bibliotekvederlaget til alle grupper av rettighetshavere som har grunnlag for å reise krav om et slikt vederlag innenfor avtalens område, og uavhengig av organisasjonstilknytning.

**§ 4** Størrelsen på vederlaget for de ulike organisasjonene/fond avtales mellom organisasjonene. Beløpene utbetales til fond som er regnskapspliktige. Regnskap og årsmelding

med revisjonsberetning skal forelegges Kultur- og kirkedepartementet innen 1. mars det etterfølgende år. Det vises for øvrig til Kultur- og kirkedepartementets retningslinjer for forvaltning av bibliotekvederlaget.

§ 5 Vederlaget betales for hvert år i to like deler innen 1. mars og 1. september.

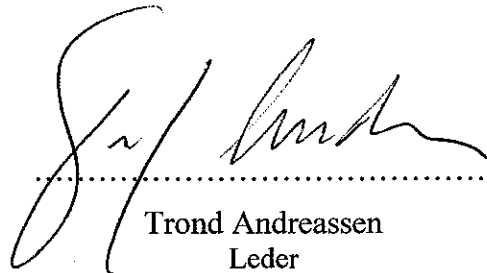
*Oslo, 28. november 2007*

Staten  
ved Kultur- og kirkedepartementet

Kunstnerorganisasjonene  
ved Forhandlingsutvalget



Christina Smith-Erichsen  
Avdelingsdirektør



Trond Andreassen  
Leder

## **Spesifisering til avtale om bibliotekvederlag for 2008-2011**

Bibliotekbestand som legges til grunn for beregning av bibliotekvederlag beregnes med utgangspunkt i statistikkene fra ABM-utvikling for folkebibliotek, fylkesbibliotek, fengselsbibliotek og bibliotek i grunnskole og videregående skole og statistikkene for fag- og forskningsbibliotek.

Ved organisatoriske endringer i biblioteksektoren, vil statistikkene fra organer som avløser de nevnte, legges til grunn. Beregningen av andel norske verk skal skje i henhold til MMIs rapport av 1. oktober 1997 «Dokumentbestanden i norske bibliotek».

Endelig beregning skal skje etter følgende beregningsmåte:

- Arkiveksemplarene utgjør 2 % av den totale bokstammen
- 100% av bokstammen i fengselsbibliotekene er norsk
- Andelen norske bøker i grunnskolen utgjør 99% av bokstammen
- Andelen norske bøker i videregående skole utgjør 95% av bokstammen
- Andelen norske bøker i fag- og forskningsbibliotek utgjør 45,8 % av bokstammen, jf MMIs undersøkelse
- Andelen norske bøker i folke- og fylkesbibliotek utgjør 87,9% av bokstammen, jf. MMIs undersøkelse.

Ω